



### Auteur et édition

Uri Shulevitz  
Édition École des loisirs

### Année d'édition

2008

### Objectif

- Comprendre la notion de "migrer" à travers l'histoire de l'auteur et puis en réfléchissant sur sa propre histoire familiale
- Découvrir la géographie à partir d'un point de départ inhabituel qu'est l'album jeunesse et l'histoire originale que nous propose Uri Shulevitz
- Découvrir la subjectivité et l'évolution des cartes du monde et prendre plaisir à les observer

Âge : 9 à 12 ans

### Thèmes

- Guerre
- Géographie
- Fuite - migration
- Ouverture au monde
- Biographie

Durée : 5x50 min

### Prérequis

Avant la lecture de l'album, nous proposons un exercice sur le vocabulaire présent dans l'album. Voir exercice 1.

### Matériel

- Cartes (monde (A4 en 4 exemplaires par carte - selon le nombre d'enfants) Belgique, Europe), atlas
- Papiers calques, crayons ordinaires, crayons de couleur, aquarelle, vieux magazines, ciseaux, feuilles A4 blanches, un panneau blanc (2XA3), ficelle, gommettes

# Comment j'ai appris la géographie

## Résumé du livre

Une famille qui a fui son pays ravagé par la guerre survit dans un terrible dénuement. Jusqu'au soir où le père rentre non pas avec l'habituel maigre repas, mais avec un objet extraordinaire, capable de transcender la faim et la misère... cette fabuleuse leçon de vie est aussi le vibrant hommage d'un fils, l'immense auteur Uri Shulevitz, à son père.

## L'auteur

Uri Shulevitz est né en 1935 en Pologne à Varsovie. Sa famille fuit la Pologne et se réfugie à Paris lors des bombardements de Varsovie par l'armée allemande au début de la Seconde Guerre Mondiale. Uri Shulevitz se passionne pour les bandes dessinées franco-belges et a très rapidement commencé à dessiner les siennes. En 1949, la famille s'installe en Israël où Uri étudie la littérature, l'anatomie, la biologie ainsi que l'art. À 15 ans, il est le plus jeune artiste à exposer au Tel Aviv Museum of Art. À 24 ans, il déménage à New York et s'inscrit en section peinture à la Museum Art School. Son premier album *The Moon in My Room* a été publié en 1963.

## COMMENT FAIRE DÉCOUVRIR ?

### 1. PRÉPARATION DU VOCABULAIRE

La semaine avant la découverte du livre, l'enseignant·e remet aux élèves une liste de mots issus du livre qu'ils découvriront la semaine d'après. Il·elle attribue un mot à chaque élève avec pour mission de rechercher la définition de ce mot présent dans l'album. Chaque enfant établit une petite définition de son mot qu'il·elle viendra expliquer au reste de la classe.

Exemples de mots : guerre, réduire en poussière, bouse, ravager, l'est, steppes, souk, ton amer, mastiquer, vigueur, mets, sonorités exotiques, comptine, incantation, prodigieux, papayes, mangues, vergers, misère, [dans la note de l'auteur] éboulées, insatiable, enseignes, lauréat.

### 2. DISCUSSION SUR LA PREMIÈRE DE COUVERTURE

Afin de préparer les élèves à l'écoute, l'enseignant·e discute avec les élèves du titre de l'album : "comment j'ai appris la géographie".

Pouvez-vous imaginer comment le personnage a appris la géographie ? Qu'est-ce que la géographie ? Que voyez-vous sur la couverture qui pourrait nous donner des informations ? »

L'enseignant·e laisse les élèves exprimer leurs hypothèses sans les confirmer ou les infirmer. Il·elle note les mots clés de la discussion (plus ou moins 20 mots).

### 3. LECTURE PARTIELLE DU LIVRE

L'enseignant·e commence à lire l'album aux élèves et s'arrête rapidement après la lecture de la phrase "Un jour".

#### Remarques avant la lecture

Il convient de réfléchir au dispositif de lecture choisi en fonction du groupe et du nombre d'exemplaire(s) du livre à disposition de l'enseignant·e. Ainsi, avant de lire le livre en classe, il convient de tester la distance du livre la plus adaptée en fonction de la taille du groupe et de la lisibilité/visibilité du livre par les enfants.

Les images se lisent à part entière. Attention à ne pas les commenter et ajouter d'autres mots que ceux proposés par l'auteur de l'album.

Il est indispensable de donner de l'importance à chacune des pages de la même manière, même si une page du récit ne comporte pas d'illustration.

Lire toutes les pages, y compris la dédicace, ainsi que la note de l'auteur.

### 4. MOMENT SUSPENDU DANS LE RÉCIT: ATELIER D'ÉCRITURE

La page "Un jour," permet une exploitation avec les élèves par l'écrit. Cet élément déclencheur est, à lui seul, une impulsion d'écriture qui est favorable à la production écrite.

La consigne est d'imaginer, individuellement, la suite du récit en "je". Chaque enfant, à l'aide des hypothèses exprimées avant la lecture et des mots clé notés par l'enseignant·e, écrit la suite de la phrase.

Chaque élève est invité à écrire une phrase qui comprendra un sujet, un verbe et un complément circonstanciel de lieu ou de temps.

On peut découvrir quelques phrases des élèves qui le souhaiteraient, en demandant aux autres ce qui est chouette dans la suite qu'ils ont inventée.

L'objectif de l'exercice est bien de développer l'imaginaire des élèves tout en restant dans le thème de l'apprentissage de la géographie. En faisant référence aux mots clé notés au départ, l'enseignant·e t incite les élèves à réfléchir à toutes les manières dont le personnage principal pourrait avoir appris la géographie.

### 5. LECTURE COMPLÈTE DU LIVRE

L'enseignant·e reprend la lecture de l'album depuis le début et lit également la note sur l'auteur qui se trouve en fin de livre.

Il·elle peut dès lors revenir sur les hypothèses de départ et discuter avec les élèves de leur compréhension du livre et de la signification titre.

## QU'EST-CE QUE LA GÉOGRAPHIE : OBSERVATION DE CARTES

#### Objectifs

- Montrer aux enfants que les cartes ont évolué
- Montrer qu'une carte est toujours subjective
- Développer les compétences : observer, comparer, déduire

L'enseignant·e montre aux élèves un planisphère classique connu des enfants.

L'enseignant·e propose ensuite aux élèves 8 cartes du monde sélectionnées pour leur diversité. En effet, ces cartes (annexe 1) ont été dessinées à des époques différentes et selon des points de vue différents que notre conception actuelle et occidentale.

L'enseignant·e dispose les tables de manière à former 8 groupes dans le local en déposant une carte différente par table. Il·elle invite alors les enfants à observer chacune des cartes et se diriger vers la table où se trouve la carte qui attire leur attention.

Lorsque les enfants ont pris place autour de leur table, ils reçoivent une liste de questions.

### Liste de questions

1. Qu'est-ce que vous aimez sur cette carte? Pourquoi l'avez-vous choisie?
2. Qu'est-ce qui est différent de la carte du monde que l'on connaît? Notez toutes les différences que vous observez.
3. Qu'est-ce qu'on observe sur votre carte. Notez tout ce que vous apprenez avec cette carte?
4. Qu'est-ce qu'on apprend en géographie? A quoi sert une carte?

Chaque sous-groupe viendra alors présenter le fruit de ses observations.

Pour terminer l'activité, les élèves reçoivent chacun du papier calque et sont invités à reproduire la carte sur laquelle ils ont travaillé. Ils peuvent la colorier, la customiser comme ils le souhaitent en y ajoutant des couleurs au crayon et à l'aquarelle (comme l'auteur) et des textures à l'aide de collage.

### Bonus

L'enseignant·e peut mettre à la disposition des élèves l'album documentaire "Le livre des terres imaginées" de Guillaume Duprat aux Editions Seuil Jeunesse 2008 qui propose un voyage à travers le temps et les cultures pour découvrir les Terres imaginées par les hommes avant de savoir que la Terre était ronde.

Cet album se trouve dans les centres de prêt locaux en citoyenneté mondiale.

## LES PARCOURS MIGRATOIRES

### A. Le parcours migratoire d'Uri Shulevitz

Avant de revenir sur la note de l'auteur où le parcours migratoire de l'auteur est raconté, il est pertinent de clarifier avec les élèves le terme de "migrer". Pour ce faire, l'enseignant peut utiliser la fiche 3 du dossier pédagogique « Mon ami Paco » d'Annoncer la Couleur.

L'idée est définir le terme collectivement en le comparant avec le terme "voyager".

A nouveau à l'aide d'un grand planisphère, les enfants tracent ensemble le parcours migratoire de Uri Shulevitz avec un bout de laine et des gommettes pour les différentes destinations.

### Son parcours est expliqué dans la note de l'auteur à la fin de l'album

- Varsovie (Pologne) – naissance de l'auteur
- Union soviétique dans la ville de Turkestan au Kazakhstan
- Paris en France
- Israël
- Etats-Unis

Les enfants pourraient, en prolongement de cet exercice, faire des recherches sur les différents lieux de vie de l'auteur (où ça se trouve?, s'agit-il d'un pays? D'une ville?)

## B. Mes origines

Chaque enfant est invité·e à réaliser le même travail pour sa propre famille afin de découvrir, d'observer et de visualiser que sa famille a peut-être également migré dans différents pays. Cela peut-être ses grands-parents, ses parents ou lui-même. Chaque élève reçoit un planisphère du monde, une carte de la Belgique et une carte de l'Europe au format A4 pour pouvoir le compléter avec sa famille.

Après la présentation de chaque élève, pour clôturer la séance sur le thème des migrations, l'enseignant·e propose à ses élèves de se regrouper autour d'un planisphère pour que chacun marque la carte à l'aide d'une gommette (ou d'un petit personnage qui le représente) un endroit du monde où il aimerait aller vivre. L'enseignant·e peut alors évoquer avec les enfants le fait que les Hommes vivent et viennent de partout, aiment voyager et migrent depuis toujours pour différentes raisons.

## C. Pistes de prolongation

### Un jeu de société pour partir à la découverte du monde Patchakouri

Patchakouri est un jeu de société pour découvrir le monde. En collaboration ou en compétition, deux équipes tirent des cartes avec des questions, bonus ou des malus. Des points sont acquis et représentés par de petits poids qui viendront équilibrer ou non une structure en balance. Chaque question apportant une précision sur un pays ou une région spécifique du globe, laisser un planisphère à disposition durant tout le jeu afin de situer les endroits dont on parle.

### Film d'animation brésilien "Le garçon et le monde"

de Alê Abreu, octobre 2014 - 1h 22min

À la recherche de son père, un garçon quitte son village et découvre un monde fantastique dominé par des animaux-machines et des êtres étranges. Un voyage lyrique et onirique illustrant avec brio les problèmes du monde moderne.

### Réaliser sa cabane fantastique

Dans l'album, on observe qu'Uri cherche un endroit où il est bien, où il se sent en sécurité à tel point qu'il oublie le froid et la faim. "Et toi, quand tu es seul/triste/fâché/..., où rêves-tu d'aller ? A quel endroit pourrais-tu imaginer te sentir bien et oublier tes tracas ?"

À partir de l'endroit que tu as en tête, construis ta cabane fantastique comme proposé dans la revue *Philéas et Autobule*, n°42 - décembre 2014.

De l'utérus à la chambre, puis à la maison, à la rue, au quartier, à la ville, au pays, au continent, à la Terre, jusqu'où est-on chez soi, jusqu'où se sent-on chez soi ? Aborder la question de l'habitat, c'est nécessairement interroger le vivre ensemble.

## ANNEXE – SÉLECTION DE CARTES

1. Carte du monde de Gilles Robert de Vaugondy (1752) indiquant les îles Hespérides situées aux Antilles.  
<https://fr.wikipedia.org/wiki/Hesp%C3%A9rides>
2. Carte du monde Dauphin (vers 1547) avec représentation de la côte occidentale de l'Australie sous le nom de La Grande Jave. Carte dressée par l'école de cartographie de Dieppe
3. Carte du monde selon la projection de McArthurSource: <https://img.raremaps.com/xlarge/48952.jpg>
4. Carte de Waldseemüller (1507) sur laquelle apparaît pour la première fois le mot Amérique  
[https://fr.wikipedia.org/wiki/Planisph%C3%A8re\\_de\\_Waldseem%C3%BCller](https://fr.wikipedia.org/wiki/Planisph%C3%A8re_de_Waldseem%C3%BCller)
5. Carte du monde de Mercator, première édition (1855)  
[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:1855\\_Colton\\_Map\\_of\\_the\\_World\\_on\\_Mercator\\_Projection\\_-\\_Geographicus\\_-\\_WorldMercator-colton-1855.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:1855_Colton_Map_of_the_World_on_Mercator_Projection_-_Geographicus_-_WorldMercator-colton-1855.jpg)
6. Carte du monde réalisée par Air Canada Cargo  
Source: [www.les-aventures-de-la-famille-bourg.com/wp-content/uploads/2015/11/monde-vue-usa.jpg](http://www.les-aventures-de-la-famille-bourg.com/wp-content/uploads/2015/11/monde-vue-usa.jpg)
7. Carte du monde selon la projection de PetersSource  
<http://lanticipation.blogspot.com/2016/03/carte-du-monde-est-fausse.html>.
8. Carte du monde présentant une inversion des codes graphiques pour les continents les océans  
Source: <https://le-cartographe.net/blog/archives/186-un-monde-inverse>.